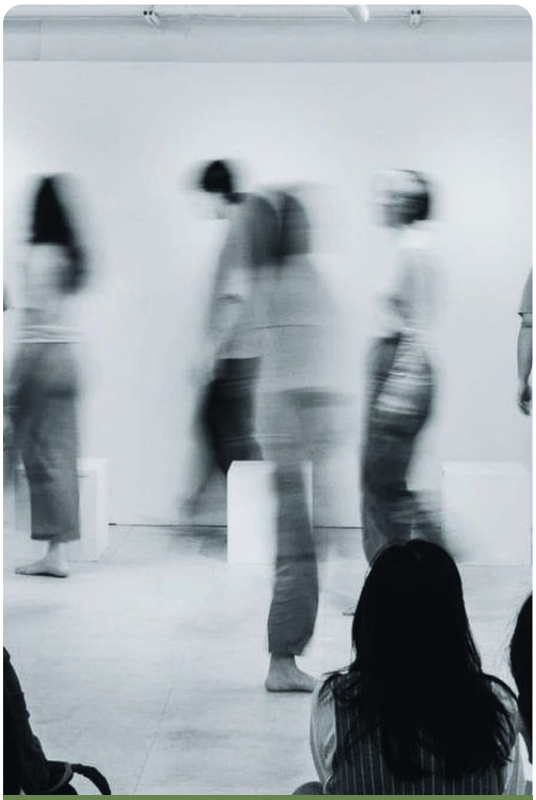
Monique Wu

吳怡潔

SPECIALTY / 專長　Theatre Direction / Drama Therapy / Participatory Performance · 劇場導演 / 戲劇治療 / 參與式表演

PORTRAIT / 肖像



PERFORMANCE / 演出

ENGLISH PROFILE

Monique Wu is a theatre director and drama therapist from Taiwan.

Her work begins with everyday life, looking at how history, politics, and family memory remain within us. Through her clinical and community practice, she has worked alongside disaster survivors, people living with mental illness and their families, and survivors of political persecution.

Her work asks how one person’s story can reflect a much larger time.

In 2025, she performed Every Thirty Years in Denmark, in front of a fragment of the Berlin Wall. The work examined what remains within people after a political system changes. This year, she brings the question back to everyday life.

SELECTED WORK

PRICE TAG - We know what we believe in: human rights, democracy, freedom. Then we see the price tag. The work begins with a real choice: when professional ethics share a table with a larger market, resources, power, and status, freedom stops being an abstract value and becomes an everyday decision with a price.

中文介紹

Monique Wu 吳怡潔是來自台灣的劇場導演與戲劇治療師。

她的創作從細小的日常開始，關心歷史、政治與家族記憶如何留在人身上。長期的臨床與社區工作，讓她有機會陪伴災後倖存者、精神疾患者與家屬，以及政治受難者，也讓她持續思考：一個人的故事，如何映照更大的時代。

2025 年，她在丹麥演出《Every Thirty Years｜每三十年》，以一塊柏林圍牆殘片為背景，回望政治制度改變之後，仍留在人身上的痕跡。今年，她把問題帶回日常。

作品說明

《PRICE TAG｜標價》：我們知道自己相信什麼：人權、民主、自由。然後，我們看到標價。作品從一個真實的選擇出發：當專業倫理與更大的市場、資源、權力和名聲放在同一張桌上，自由不再只是抽象的價值，而是一個帶有代價的日常決定。

Hsieh Sheng-Hung

謝昇紘

SPECIALTY / 專長　Percussion / Music Facilitation / Playback Theatre · 打擊樂 / 音樂帶領 / 一人一故事劇場

PORTRAIT / 肖像

ENGLISH PROFILE

Hsieh Sheng-Hung is a percussionist from Taiwan.

He once believed that music and politics had little to do with each other. However, while participating in international arts festivals during university, he experienced discrimination and political pressure, including last-minute changes to Taiwan’s country name and the forced replacement of its national flag.

During his studies abroad, he was also questioned by Chinese classmates and experienced being “represented” without his consent. These experiences led him to reflect on Taiwan’s position in the international community and to explore ways for Taiwan to find its own space and voice on the international stage.

His current work includes leading university ensembles, facilitating music activities for children and older adults, and accompanying older adults living with mental illness. He also works as a musician for Playback Theatre.

Through music and interactions with people from different backgrounds, he continues to explore the political, cultural, and ethnic questions surrounding Taiwan. He uses music as a medium for understanding, dialogue, and expression.

中文介紹

謝昇紘來自台灣，是一位打擊樂手。

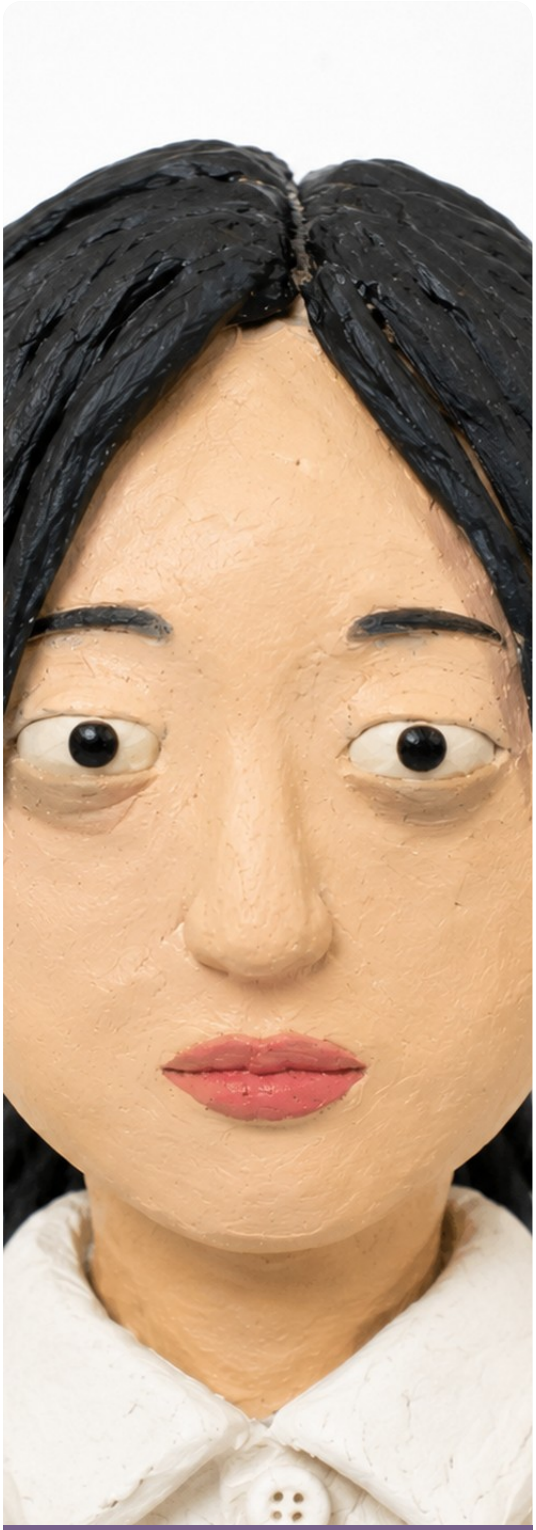
他過去曾認為音樂與政治之間沒有太大的關聯。然而，大學期間參與國際藝術節時，他曾遭遇臨時更改台灣國名、強制更換國旗等打壓；留學期間，也曾在課堂上受到中國同學質疑，並經驗到在未經同意的情況下「被代表」。

這些經歷讓他開始思考台灣在國際社會中的處境，並進一步尋找台灣在國際上的生存空間與表達方式。

目前，他主要從事大學樂團帶領、兒童及高齡者音樂活動，以及陪伴罹患精神疾病的高齡者等工作，同時也擔任一人一故事劇場的樂手。透過音樂以及與不同族群的交流，他持續探討台灣在政治、文化與民族認同之間面臨的問題與矛盾。

JULIA

SPECIALTY / 專長　Illustration / Animation / Visual Storytelling · 插畫 / 動畫 / 視覺敘事



PORTRAIT / 肖像

ENGLISH PROFILE

JULIA is a visual storyteller from Taiwan, working mainly in illustration and animation, and sometimes teaching animation.

During her student years, she published a picture book for children. After graduating, she entered the commercial animation industry.

Her work often begins with everyday moments of solitude, contradiction, or absurdity. She transforms these experiences through visual narratives with touches of dark humor and surrealism.

She often asks herself: Under the pressure of daily life, can we still preserve a little space for choices, doubts, and imagination?

For her, every piece of work is a practice in understanding what freedom means.

中文介紹

JULIA 是一位來自台灣的視覺敘事創作者，創作以插畫與動畫為主，偶爾也參與動畫教學。

求學期間，她曾出版兒童繪本；畢業後進入商業動畫領域。她的創作常從日常裡難以言說的孤獨、矛盾與荒謬開始，透過略帶黑色幽默與超現實色彩的圖文，轉化個人的感受。

她經常想：在現實壓力下，我們還能不能為自己留下一點選擇、懷疑與想像的空間？

對她而言，每一次創作，都是重新理解自由的練習。

JULIA - Selected Works

Illustration / Animation / Visual Storytelling ・ 插畫／動畫／視覺敘事

WORK 01

WORK 02

WORK 03

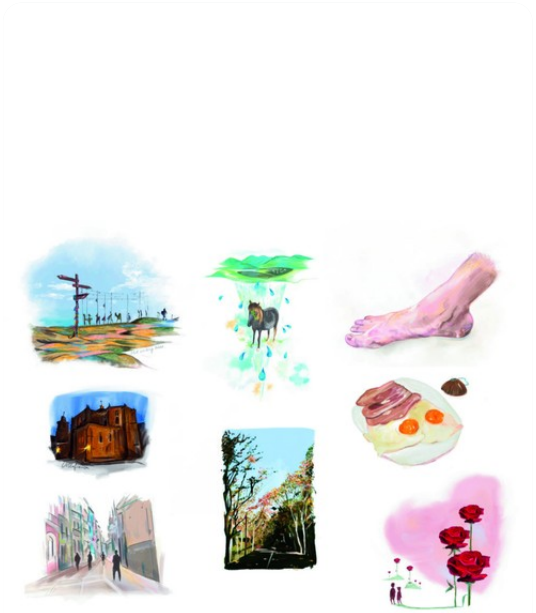
WORK 04

Minnie Lee

李禹彤

SPECIALTY / 專長 Social Research / Political Communication / Illustration · 社會研究 / 政治傳播 / 插畫

PORTRAIT / 肖像



SELECTED WORK / 作品

ENGLISH PROFILE

Minnie Lee graduated from the College of Humanities and Social Sciences at National Tsing Hua University, where she majored in Sociology. She is currently pursuing a Master's degree in Media and Communication Studies at Lund University in Sweden.

Her research interests include political communication, democracy, transitional justice, and gender issues. She has organized and facilitated deliberative forums on topics including local development, education, and technology policy.

Beyond academia, Minnie enjoys connecting with people and spending time in nature. She independently published a bilingual travelogue about the Camino de Santiago and has also worked in illustration, social media management, and theatre stage design.

She dreams of becoming an explorer with a compass and notebook in hand. Today, her pen not only sketches landscapes but also searches for possible pathways toward democracy and human rights.

中文介紹

畢業於國立清華大學人文社會學院學士班，主修社會學，現於瑞典隆德大學攻讀媒體與傳播研究碩士。研究興趣涵蓋政治傳播、民主、轉型正義及性別議題。曾主持並辦理多場公民審議論壇，討論地方發展、教育與科技政策等議題。

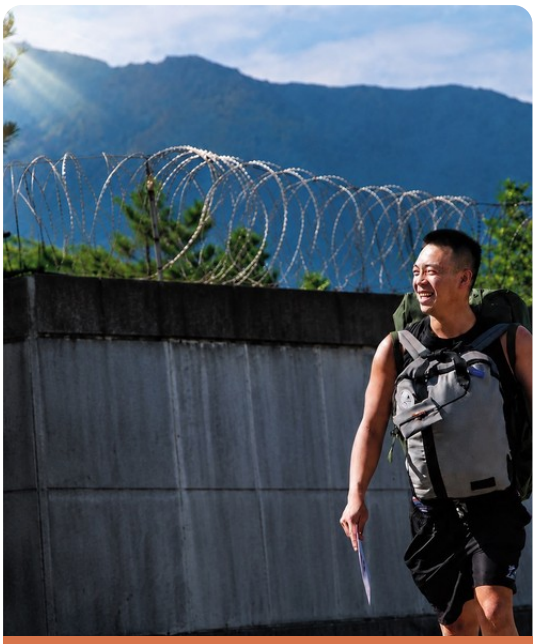
學術之外，熱愛與人交流，也喜歡親近山林。曾獨立出版中英雙語的朝聖之路遊記，並從事插畫、社群經營與劇場舞台設計等工作。

她夢想成為帶著指南針與筆記本的探險家。如今手中的筆，不只想描繪浪漫的風景，也希望在書寫與創作之間，推敲出民主與人權實踐的可能路徑。

Ivan Choi

蔡智豪

SPECIALTY / 專長　Human Rights / Civic Advocacy / Socially Engaged Art · 人權 / 公民倡議 / 社會參與藝術



PORTRAIT / 肖像

RECENT PHOTO / 近照

ENGLISH PROFILE

Ivan Choi was born in Hong Kong in 1998. He was a frontline participant in Hong Kong's 2019 Anti-Extradition Law Amendment Bill Movement. Facing increasing political danger, he was forced to leave Hong Kong that same year and went into exile in Taiwan.

Since arriving in Taiwan, he has remained active in civil society and human rights work. Through artistic creation, exhibitions, public advocacy, and the sharing of personal experience, he seeks to preserve the history and memory of Hong Kong's resistance. His work engages with democracy and human rights, the memory of June Fourth, authoritarian rule, and transnational repression.

In 2025, he received a Taiwanese national identification card and became a citizen of Taiwan. He later completed compulsory military service. His journey from protester to exile and, eventually, citizen has led him to reconsider the meanings of home, freedom, and responsibility.

For Ivan, telling his story under his real name is a way of bearing witness to history. Freedom must be remembered, defended, and practiced through everyday action.

中文介紹

蔡智豪（Ivan Choi）於 1998 年出生於香港，是 2019 年香港反送中運動的前線參與者。面對日益嚴峻的政治風險，他於同年被迫離開香港，流亡至臺灣。

來臺後，他持續投入公民社會與人權工作，透過藝術創作、展覽、公共倡議及個人生命經驗的講述，保存香港抗爭的歷史記憶。他關注香港的民主與人權、六四記憶、威權統治及跨境鎮壓，也持續思考香港與臺灣共同面對中國政治壓力的處境與責任。

2025 年，他取得臺灣身分證，正式成為臺灣公民；其後依法完成兵役。從香港抗爭者、流亡者到臺灣公民，身分的轉變使他重新思考家、自由與責任的意義。對他而言，以真實姓名說出自己的故事，是在大時代中留下見證。

Ivan Choi - Selected Works

Installation / Memory / Protest History ・ 裝置／記憶／抗爭歷史

The Survival Bag / 走難包

2024 ・ Installation / 裝置

ENGLISH DESCRIPTION

The Survival Bag explores what people choose to carry during life-altering upheaval. Beyond basic necessities, emotionally significant belongings become vessels for memory within particular personal and historical contexts. Each object connects me to my roots in Hong Kong and materializes a longing for home - a witness to attachment, loss, and the difficulty of leaving a former life behind on an irreversible journey. Through the installation, I hope viewers can feel the deep emotional bond with one’s homeland that persists even while living elsewhere.

中文作品說明

《走難包》透過展示人們在生命重大變故時攜帶的物品，探討迫不得已逃離時，除了生存必需品之外，具有情感價值的物品如何成為選擇的重點。這些物品在特定的歷史與個人背景下，成為情感的容器與記憶的象徵。每件物品不僅連接我與香港的根，也是對故鄉牽掛的物化表達，見證不可回頭的旅途中，對過去生活的執著與不捨。作品希望讓觀眾感受到，即使身處異地，對故鄉的深切思念與情感連結依然存在。

The Street Tents of Those Years / 那些年躺過的馬路帳篷

2024 ・ Installation / 裝置

ENGLISH DESCRIPTION

This installation recreates the interior of protest tents while evoking their temporary, fragile existence and the constant possibility of sudden clearance. Everyday objects - cardboard, mats, blankets, improvised lamps, goggles, filtration masks, cooling patches, and half-finished drinks - reconstruct how protesters lived on occupied streets. Photographs across the tent walls connect moments from the 1989 Tiananmen protests and Hong Kong’s 2014 Umbrella Movement to the 2019 Anti-Extradition Movement and the Victoria Park June Fourth vigils. Visitors use lanterns placed on the ground to illuminate and glimpse these histories of resistance.

中文作品說明

這件作品重現抗爭現場帳篷的內部布置，也象徵帳篷短暫、快速消逝的存在，以及隨時面臨清場的命運。帳篷中的紙箱、墊子、毯子、簡易照明、護目鏡、空氣濾嘴、退熱貼與半空的飲料等物件，再現抗爭者在馬路上的生活情境。四面牆上的照片串連 1989 年六四事件、2014 年雨傘運動、2019 年反送中運動，以及香港維多利亞公園六四晚會。參觀者可拿起地上的提燈，照亮並窺探這些抗爭歷史的瞬間。